

**Н. Г. Новицкая**

преподаватель кафедры английского языка и методики преподавания  
иностраных языков МГПУ им. И. П. Шамякина  
(г. Мозырь, Республика Беларусь)

**ОБУЧЕНИЕ ИНОЯЗЫЧНОМУ КОММУНИКАТИВНОМУ  
ПОВЕДЕНИЮ КАК ОДИН ИЗ ФАКТОРОВ ФОРМИРОВАНИЯ  
НАВЫКОВ САМОПРЕЗЕНТАЦИИ**

В настоящее время возрастают потребности страны в специалистах, способных использовать иностранные языки для эффективного обеспечения различных видов коммуникации. Поэтому, как отмечено в концепции учебного предмета «иностраный язык», основное назначение иностранных языков – это «обеспечивать взаимодействие и сотрудничество народов, исключать возможности негативного влияния на процесс национальной самоидентификации и культурного самоопределения личности; повышать готовность человека к личностной и профессиональной самореализации посредством использования иностранного языка наряду с родным языком в качестве материальной формы функционирования своего мышления» [1].

Следовательно, процесс обучения иностранному языку должен быть направлен на подготовку к межкультурному общению.

При межкультурном взаимодействии одна национальная культура вступает в диалог с другими. Как показывает практический материал исследования (используемые автором на занятиях по английскому языку различного рода видеоматериалы, демонстрирующие особенности взаимоотношений представителей различных культур, причины разногласий и недоразумений при общении с представителями других культур; собственные наблюдения и практика общения с представителями британской культуры), непонимание и разногласие вызывают не столько фонетические, лексические или грамматические ошибки, сколько незнание норм вербального и невербального поведения в рамках той или иной культуры, а также недостаточно знаний о культуре и обычаях той или иной страны. Практика показывает, что ошибки, связанные с правилами и нормами поведения, вызывают более негативную реакцию, чем ошибки языковые. Это, в свою очередь, негативно сказывается на формировании нами положительного образа своего «Я» при общении с представителями других культур.

Рассматривая самопрезентацию как форму совместной коммуникативной деятельности, имеющей своей целью целенаправленное и мотивированное формирование положительного образа своего «Я», мы относим её к одному из основных показателей, определяющих уровень сформированности такой способности, как способность успешно участвовать в межкультурной коммуникации.

Формирование положительного образа своего «Я» базируется на нормах вербального (связность и аргументированность речи, экспрессивность и эмоциональность речи, убедительность, громкость речи и паузация, ритм речи и т.д.) и невербального поведения (мимика, жесты, улыбка, зрительный контакт, дистанция общения) в рамках той или иной культуры. В связи с этим при формировании навыков самопрезентации на уроках иностранного языка, особого внимания требует обучение коммуникативному поведению, которое трактуется как «компонент национальной культуры, обусловленный национальным менталитетом, зафиксированный в национальных коммуникативных нормах и правилах» [2, 171]. Рассматривая коммуникативное поведение как компонент самопрезентации, мы выделяем следующие элементы в его содержании: лингвистический, который, помимо языкового материала (языковые средства аргументации и убеждения; языковые средства акцентирования внимания; языковые средства, пробуждающие интерес к нашим действиям и поступкам; языковые средства интенции, помогающие управлять поведением собеседника; эмотивная лексика), включает также материал и социокультурного характера (т.е. особенности употребления данных языковых средств, модели речевого поведения в сочетании с невербальными средствами в рамках межкультурной коммуникации) и

ситуативный. Моделирование ситуативного компонента мы предлагаем строить на основе ситуаций, отражающих определённые поведенческие модели коммуникантов, близких к реальной жизни и способствующих формированию положительного образа своего «Я». Это могут быть как ситуации делового общения, например, собеседование, выступление перед аудиторией, переговоры, так и ситуации повседневного или бытового общения (знакомство, общение с коллегами и друзьями и т.д.). Важным условием является социокультурное и лингвострановедческое оформление этих ситуаций, которое выполняет функцию приобщения учащихся к культурным ценностям и нормам коммуникативного поведения в рамках того или иного лингвокультурного сообщества.

Обучение коммуникативному поведению, а вместе с тем и формирование навыков самопрезентации на уроках английского языка имеет такую же значимость, как и формирование собственно языковых навыков. Это такой же важный аспект обучения языку, как и обучение лексике, грамматике или фонетике, т.к. способствует эффективной коммуникации в различных ситуациях общения, помогает выбрать соответствующие стратегии и средства формирования положительного образа своего «Я» в общении с представителями другой культуры, помогает достичь взаимопонимания.

Для создания дидактической базы по обучению коммуникативному поведению как одному из компонентов самопрезентации необходимо, в первую очередь, дать описательную характеристику знаниям, умениям и навыкам, которыми должен владеть человек для того, чтобы произвести положительное впечатление в общении с представителями другой культуры.

Изучив и проанализировав ряд научных и научно-методических источников по данной теме (Гальскова Н.Д., Пассов Е.И., Садохин А.П., Грецов А.Г., Григорьева Е.В., Елизарова Г.В., Жуков Ю.М., Игнатьева Н.Ю., Капин И.А., Карпова Ю.А. и др.), мы пришли к выводу, что для формирования положительного образа своего «Я» в общении с представителями другой культуры необходимы следующие знания:

знания об особенностях вербальной иноязычной коммуникации (знания о строе языка, которые используются в процессе овладения навыками самопрезентации; знания о речевых и стилистических нормах иноязычного взаимодействия в определённых ситуациях);

– знания об особенностях невербальной иноязычной коммуникации (знания об особенностях телодвижения и оформления пространства; знания об особенностях интонационного оформления речи; знания, способствующие формированию имиджа; знания об особенностях соотношения вербальных и невербальных средств коммуникации);

социокультурные знания (знания об оперировании нормами и правилами поведения в рамках той или иной культуры).

Принимая во внимание данную трактовку знаний, представим классификацию навыков и умений:

1) перцептивно-стратегические навыки и умения (умение программировать процесс самопрезентации; умение завоевать внимание собеседника, оказать влияние на него; умение верно воспринимать и оценивать свой эмоционально-психологический настрой и эмоционально-психологический настрой своего собеседника; умение адекватно воспринимать ситуацию взаимодействия и прогнозировать поведение собеседника в данной ситуации; навыки адекватного оперирования нормами речевого и неречевого поведения, принятыми в той или иной культуре; умение осуществлять обратную связь; умение выработать уверенность в себе и быть убедительным);

2) коммуникативные навыки и умения, которые мы подразделяем на:

– *языковые* (умение правильно выбирать и употреблять грамматические конструкции, а также слова и словосочетания, помогающие выразить свое мнение или опровергнуть чью-либо точку зрения; навыки владения языковыми средствами аргументации, убеждения и акцентирования внимания; навыки оперирования языковыми средствами, выражающими интенцию; умение употреблять слова-интенсификаторы и эмоционально окрашенную лексику, а также лексику, грамматические и стилистические конструкции, выражающие удивление и позволяющие передать эмоциональное состояние и настроение);

– *речевые* (умение убеждать за счет аргументированной и логически выстроенной речи; умение приводить достоверные доводы или аргументы и умение их обосновывать; умение придавать своему высказыванию точность, ясность и целесообразность; умение адекватно выражать эмоционально-оценочную информацию, строить выразительное высказывание и акцентировать внимание собеседника на своём образе, за счёт проявления собственного интереса к тому, что говорится, положительного преувеличения своих достоинств и способностей, а также за счёт выражения интенции и намерения к каким-либо действиям; умение поддержать беседу);

– *технические* (умение расположить к себе мимикой, жестами и внешним видом с целью привлечения внимания собеседника; умение адекватно соотносить невербальные средства коммуникации с ситуацией общения и своим эмоциональным состоянием, а также эмоциональным состоянием собеседника или аудитории; умение синхронно использовать вербальные и невербальные средства коммуникации; умение работать голосом, правильно выбирать темп и ритм речи; иноязычные интонационные навыки и умения).

Учитывая те особенности коммуникативного поведения, которые мы отметили выше, а также представленную нами классификацию знаний, умений и навыков, которыми должен владеть человек для того, чтобы произвести положительное впечатление в общении с представителями

другой культуры, мы пришли к выводу, что упражнения должны совмещать в себе следующие характеристики:

коммуникативная направленность, которая связана с готовностью осуществлять своё речевое и неречевое поведение, принимая во внимание правила общения и национально-культурные особенности страны изучаемого языка. Она предполагает обучение как языковым (лексико-грамматические средства самопрезентации), так и речевым (логичность, связность, аргументированность и убедительность речи) аспектам самопрезентации, а также обучение невербальным средствам самопрезентации;

психологическая направленность, которая развивает умение держать себя уверенно с другими людьми; публично выступать, строить взаимодействие с другими людьми как на вербальном, так и невербальном уровнях; контролировать своё эмоциональное состояние и интерпретировать эмоциональное состояние собеседника или аудитории; умение прогнозировать своё поведение и поведение своего собеседника.

Ввиду всего вышесказанного, мы предлагаем следующую классификацию упражнений: коммуникативно-интерактивные упражнения и тренинговые задания. *Коммуникативно-интерактивные упражнения* эффективны как в формировании языковых навыков, так и развитии речевых умений. Интерактивная характеристика этих упражнений проявляется в том, что они учат грамотно употреблять языковые средства самопрезентации и выстраивать речевые сообщения, в них также задействован стратегический элемент коммуникативного поведения, т. е. они направлены на то, чтобы способствовать адекватному выбору стратегий самопрезентации и эффективному построению взаимодействия с собеседником. Эти упражнения всегда ситуативные, более эмоциональны, некоторые из них носят спонтанный характер. Примерами таких упражнений могут служить *algorithmic tasks* (способствуют формированию навыков и развитию умений выстраивать аргументированное высказывание); *imaginary-task* (в ходе выполнения подобных заданий ученики учатся тому, как привлечь и удержать внимание собеседника); *selective tasks* (направлены на самостоятельный выбор эмотивной лексики согласно ситуации и построения логического высказывания с этими словами). *Тренинговые задания* способствуют развитию стратегических умений самопрезентации и наиболее эффективны в обучении невербальным средствам самопрезентации, так как учат создавать эмоциональный климат во время взаимодействия, планировать и учитывать пространство взаимодействия, регулировать собственное невербальное поведение, в частности, мимику, жесты, манеру сидеть или стоять, а также развивают способность интерпретировать невербальное поведение других. Приведем несколько примеров техник, которые составляют основу данного тренинга:

**1. «Карусель».** Целью данной техники является развитие навыков установления и окончания контакта, чтобы произвести на собеседника нужное впечатление (поскольку первое впечатление играет существенную роль в дальнейшем общении). Участникам предлагается встать по принципу «карусель», то есть лицом друг к другу, и образовать два круга и провести серию встреч, причем каждый раз с новым человеком. От них требуется легко и приятно войти в контакт, поддержать беседу и приятно расстаться с партнером.

**2. «Зеркало».** Цель – развить умение пользоваться языком жестов, мимикой для эффективной невербальной коммуникации и передачи переживаемых эмоций. Группа должна разбиться на пары, в каждой паре один игрок является «зеркалом», второй имитирует его действия, движения, слова и проч.

**3. «Дар убеждения».** Цель – развить навыки убедительной речи. Выбираются два участника, каждому из них ведущий дает спичечный коробок, в одном из которых лежит какой-нибудь предмет. После того как оба участника выяснили, у кого из них в коробке лежит данный предмет, каждый начинает доказывать публике, что этот предмет есть именно у него в коробке. Задача «публики» решить путем консенсуса, у кого же именно в коробке предмет. В случае, если аудитория ошиблась, ведущий придумывает ей наказание (например, попрыгать на протяжении минуты). Обсуждая упражнение, важно проанализировать те случаи, когда «публика» ошибалась, какие вербальные и невербальные компоненты заставили ее поверить в ложь.

Таким образом, в данной статье мы обосновываем значимость изучения коммуникативного поведения представителей разных этнокультур при формировании навыков самопрезентации на занятиях по английскому языку. Обучение коммуникативному поведению, а вместе с тем и формирование навыков самопрезентации предполагает, что необходимо не просто владеть системой языка, но и обладать специфичными знаниями (знания об особенностях вербальной и невербальной иноязычной коммуникации; социокультурные знания), умениями и навыками (перцептивно-стратегические и коммуникативные навыки и умения). Актуализация знаний, формирование навыков и развитие умений реализуется в процессе выполнения коммуникативно-интерактивных упражнений, примерами которых могут служить *algorithmic tasks, imaginary-tasks u selective tasks*, а также с помощью использования в процессе иноязычного образования тренинговых заданий, которые способствуют созданию положительных условий для активного и свободного участия личности в деятельности (возможность свободно выражать свои мысли и чувства, благоприятный эмоциональный климат в ходе взаимодействия, возможность самовыражения как на вербальном, так и невербальном уровнях, не боясь при этом своих ошибок).

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Концепция учебного предмета «Иностранный язык» // Пачатковая школа [Электронный ресурс]. – 2013. – Режим доступа : [http:// p-shkola.by/ru/reklama?id=277](http://p-shkola.by/ru/reklama?id=277). – Дата доступа: 24.09.2013.
2. Гришаева, Л. И. Специфика деятельности коммуникантов в межкультурной среде / Л. И. Гришаева, И. А. Стернин, М. А. Стернина. – Воронеж : Научная книга, 2009. – 262 с.

МГПУ им. И.П.Шумякина